

**3216**

**Biel/Bienne–Solothurn–Biel/Bienne (Aarefahrt/L'Aar) [www.fahrplanfelder.ch](http://www.fahrplanfelder.ch) 2007**

**Frühling + 1–29 Apr; ☉ 5–20 Mai; Herbst ⑥, ⑦ 29 Sep–28 Okt**  
**Printemps + 1 avr–29 avr; ☉ 5–20 mai; Automne ⑥, ⑦ 29 sep–28 oct**

		34 ☉	36 ☉			33 ☉	35 ☉
<b>Biel/Bienne BSG</b>		11 00	14 05		<b>Solothurn BSG</b>	11 00	14 05
Nidau		11 15	14 20		Altreu	11 40	14 45
Port		11 20	14 25		Grenchen BSG	12 00	15 05
Brügg BE		11 45	14 50		Büren	12 30	15 35
Büren		12 20	15 25		Brügg BE	13 05	16 10
Grenchen BSG		12 45	15 50		Port	13 15	16 20
Altreu		13 10	16 15		Nidau	13 35	16 40
<b>Solothurn BSG</b> ○		13 50	16 55		<b>Biel/Bienne BSG</b> ○	13 50	16 55

⑩ In der Regel Schiff **"MS Siesta"**  
 En règle générale, course assurée par **"MS Siesta"**

☉ Schiffsrestaurant  
 Essen erhältlich.  
 Bitte bis Vortag reservieren  
 Restauration, lunch.  
 Réservation la veille  
 ☉ Schiffsrestaurant mit  
 eingeschränktem Speiseangebot  
 Restauration à offre limitée

Billette auf allen Schiffen erhältlich  
 Vente des billets sur tous les bateaux

Für **Gruppen und Gruppen mit Rollstühlen** vorherige Zusage durch die Betriebsleitung unerlässlich ☎ 032 329 88 11  
 Pour les **groupes et les groupes avec des chaises roulantes**, autorisation préalable de la Direction indispensable ☎ 032 329 88 11

Nur eine Klasse  
 Classe unique

**Velotransporte sind nur bedingt möglich.**  
**Transport des vélos en nombre limité.**

**BSG, Biel/Bienne**  
 ☎ 032 329 88 11  
**Fax 032 322 33 25**  
[www.bielerseer.ch](http://www.bielerseer.ch)  
 info@bielersee.ch

**3216.1**

**Biel/Bienne–Solothurn–Biel/Bienne (Aarefahrt/L'Aar)**

**Sommer Täglich ohne Montag 26 Mai–28 Sep, verkehrt am 28 Mai**  
**Été tous les jours sauf lundi 26 mai–28 sep, circule le 28 mai**

		32 ☉	34 ☉	36 ☉
<b>Biel/Bienne BSG</b>		9 05	12 10	15 15
Nidau		9 20	12 25	15 30
Port		9 25	12 30	15 35
Brügg BE		9 50	12 55	16 00
Büren		10 25	13 30	16 35
Grenchen BSG		10 50	13 55	17 00
Altreu		11 15	14 20	17 25
<b>Solothurn BSG</b> ○		11 55	15 00	18 05

		31 ☉	33 ☉	35 ☉
<b>Solothurn BSG</b>		9 05	12 10	15 15
Altreu		9 45	12 50	15 55
Grenchen BSG		10 05	13 10	16 15
Büren		10 35	13 40	16 45
Brügg BE		11 10	14 15	17 20
Port		11 20	14 25	17 30
Nidau		11 40	14 45	17 50
<b>Biel/Bienne BSG</b> ○		11 55	15 00	18 05

☉ Schiffsrestaurant  
 Essen erhältlich.  
 Bitte bis Vortag reservieren  
 Restauration, lunch.  
 Réservation la veille  
 ☉ Schiffsrestaurant mit  
 eingeschränktem Speiseangebot  
 Frühstück, Brunch.  
 Bitte bis Vortag reservieren  
 Restauration à offre limitée  
 Petit-déjeuner, Brunch.  
 Réservation la veille

Nur eine Klasse  
 Classe unique

Billette auf allen Schiffen erhältlich  
 Vente des billets sur tous les bateaux

In der Regel verkehrt **"MS Siesta"** an folgenden Tagen in nachstehenden Kursen:  
 Notre bateau **"MS Siesta"** circule en règle générale les jours mentionnés ci-dessous selon les courses suivantes:

Dienstag Donnerstag Samstag  
 Mardi Jeudi Samedi  
 32 33 36

Mittwoch Freitag Sonntag  
 Mercredi Vendredi Dimanche  
 31 34 35

**Velotransporte sind nur bedingt möglich.**  
**Transport des vélos en nombre limité.**

Für **Gruppen und Gruppen mit Rollstühlen** vorherige Zusage durch die Betriebsleitung unerlässlich ☎ 032 329 88 11  
 Pour les **groupes et les groupes avec des chaises roulantes**, autorisation préalable de la Direction indispensable ☎ 032 329 88 11

**BSG, Biel/Bienne**  
 ☎ 032 329 88 11  
**Fax 032 322 33 25**  
[www.bielerseer.ch](http://www.bielerseer.ch)  
 info@bielersee.ch